
CHAIR REPORTS RAPPORTS DES PRESIDENTS

African Elephant Specialist Group report Rapport du Groupe des Spécialistes des Eléphants d'Afrique

Holly T. Dublin, Chair/Président

WWF Africa and Madagascar Program, PO Box 62440, Nairobi, Kenya
email: hdublin@wwfeafrika.org

Starting off the new triennium

The first half of 2001 was devoted largely to preparing for the start of a new IUCN triennium. For the Species Survival Commission (SSC), the first step in the process, for all specialist group chairs, is to present to the Chair of the SSC a list of those recommended for appointment as members. The procedure for appointing the new membership is a formal one, requiring extensive preparation and consultation along the way. At the time of going to press, appointment letters had been sent to all new members and those being reappointed. The AfESG Secretariat is awaiting news of their receipt and formal acceptance.

Information and communications

The AfESG Web site

In an effort to respond to the overwhelming, and seemingly insatiable, demand for information on the African elephant, we have been working hard on alternative communication tools. One of the tools under development is the AfESG Web site: <http://indaba.iucn.org/external/themes/ssc/sgs/afesg/pachy/>. While it is clear that this will not be a tool designed primarily to meet the needs of our membership or elephant managers and conservationists across Africa for some time to come, it is an attempt to streamline our ability to provide our broad 'user' public with useful information and tools as well as provide answers to simple but frequently asked questions. We hope that by using this tool to make the process of information

Lancer les trois prochaines années

Le premier semestre de 2001 fut largement consacré à la préparation du programme de l'IUCN pour les trois prochaines années. Pour la Commission de Sauvegarde des Espèces (CSE), la première étape du processus, pour tous les présidents des groupes de spécialistes, consiste à présenter au Président de la CSE une liste des personnes recommandées pour être nommées membres. La procédure pour nommer les nouveaux membres est officielle, elle exige une longue préparation et des consultations continues. Au moment de mettre sous presse, les lettres de nomination ont été envoyées à tous les nouveaux membres et aux anciens qui sont reconduits. Le secrétariat du GSEAf attend des nouvelles de leur bonne réception et de leur acceptation.

Informations et communications

Le site web du GSEAf

Afin de répondre à la demande considérable et, semble-t-il, insatiable, d'informations sur l'éléphant africain, nous travaillons intensément à la mise au point d'outils de communication alternatifs. Un des outils en développement est le site web du GSEAf : <http://www.iucn.org/themes/ssc/sgs/afesgintro.htm>. S'il est clair que ceci n'est pas un outil conçu d'abord pour répondre aux besoins de nos membres ni des gestionnaires des éléphants ou des conservateurs dans toute l'Afrique, pendant encore quelque temps, disons que c'est plutôt une tentative de concentrer notre

dissemination more efficient, AfESG staff will have more time available to devote to the more challenging aspects of providing service to the membership. We envisage that the site will host the various tools developed to address the monitoring and management of human–elephant conflict (including the Decision Support System currently under development), the most up-to-date version of the African Elephant Database and all future additions of *Pachyderm*. The site will also have direct ‘hotlinks’ to the African Elephant Library: <http://www.chebucto.ns.ca/~drigby/eli3.htm>, as well as donor sites where these are authorized or required by contractual agreement.

Pachyderm

The saga of *Pachyderm* continues as does its publication. As I had mentioned in earlier Chair reports, it had been my hope to hand over responsibility of *Pachyderm* to one of our fellow specialist groups (African or Asian rhinos) but that was not to be. We have recently been awarded an additional year of editorial costs through the generous contribution of the US Fish and Wildlife Service African Elephant Conservation Fund. So, now that the financial constraints have been addressed, I feel it is time to get the journal on a more stable and professional base. To this end, we are hoping to reconstitute the editorial board, appoint a non-group member to be the chair of this board, to formulate strategic objectives for the journal and to tighten up on quality control in all aspects of its production. It is my hope that in so doing, we can continue the production of this very popular publication while not overly taxing the volunteer network behind its production. To this end, I would also like to extend an open invitation to members of all the three specialist groups involved in *Pachyderm* as well as our broader readership who might be interested in serving on the editorial board or in acting as referees for the interesting topical manuscripts submitted for publication.

The African Elephant Database

I am happy to be able to report that we have recruited a new manager for the African Elephant Database. Although the position is not fully funded for the production of the update every three years, we are confident that this will still be possible. Julian Blanc is in place in the Secretariat offices in Nairobi. He is being met by a

capacité de fournir à notre vaste public des informations et des outils utiles ainsi que des réponses aux questions simples que l’on nous pose souvent. Nous espérons qu’en utilisant cet outil pour rendre plus efficace la diffusion des informations, le personnel du GSEAf pourra consacrer plus de temps aux aspects plus complexes des services que nous devons à nos membres. On prévoit que le site reprendra les différents outils mis au point pour s’occuper du contrôle et de la gestion des conflits hommes-éléphants (y compris le Système de support décisionnel actuellement en préparation), la version la plus récente de la Banque de données sur l’éléphant africain, et toutes les futures éditions de *Pachyderm*. Le site aura aussi des liens directs avec la *African Elephant Library*: <http://www.chebucto.ns.ca/~drigby/eli3.htm>, ainsi qu’avec les sites des donateurs pour autant qu’ils soient autorisés ou reconnus par accord contractuel.

Pachyderm

La saga de *Pachyderm* continue, tout comme sa publication. Comme je l’avais mentionné dans mes précédents rapports, j’avais espéré transmettre la responsabilité de *Pachyderm* à un des autres groupes de spécialistes (Rhinos africains ou asiatiques), mais cela ne devait pas se faire. Nous avons reçu récemment de quoi financer une année supplémentaire de frais de publication, grâce à la généreuse contribution du Fonds de Conservation pour l’Eléphant d’Afrique du USFWS. Dès lors, puisque les contraintes financières sont levées, il me semble qu’il est temps d’établir la revue sur une base plus stable et plus professionnelle. C’est pourquoi nous espérons reconstituer le bureau de rédaction, nommer comme président de ce bureau quelqu’un qui n’est pas membre du groupe, formuler les objectifs stratégiques du journal et renforcer les contrôles de qualité à tous les stades de sa production. J’espère vraiment que de cette façon, nous pourrions poursuivre la publication de cette revue très appréciée tout en ne pesant pas exagérément sur le réseau de volontaires qui soutient cette production. C’est pourquoi je voudrais aussi étendre mon invitation aux membres de trois groupes de spécialistes impliqués dans *Pachyderm* ainsi qu’à tous ceux de nos lecteurs qui pourraient être intéressés à faire partie du bureau de rédaction ou à faire office de rapporteurs pour les intéressants manuscrits soumis pour publication.

large stack of survey reports from around Africa that AfESG has compiled since the 1998 update. A number of outstanding issues still need to be resolved before the next hard-copy AED update, including improving the reliability, quality and veracity of range data; the integration of some of our data on human–elephant conflict with data on elephant status and distribution; and the use of other important data layers.

Technical matters

Development of reintroduction guidelines

Across the continent, discussions on the movement of ‘surplus’ elephants from one site to another (either from the wild or from captivity) are becoming commonplace. However, any such moves, whether they are eventually realized or not, are currently planned in a technical vacuum, with no formal guidelines or formulae for ‘best practice’. The issues surrounding translocations and reintroductions are extensive and complex. When plans are to move groupings of African elephants, rather than simply individuals, the level of complexity grows significantly. Seeing this as an important emerging issue, requiring technical assistance to inform practitioners (on either the giving or the receiving end), the AfESG Secretariat contacted the Secretariat of the Reintroduction Specialist Group (RSG) for advice. Several years ago, RSG drafted the first reintroduction guidelines, a generalized pamphlet for a broad-based audience that has now been widely adopted. Since that time, RSG has been working with individual groups to develop these guidelines further for specific taxa. Through a successful process of engagement, the two groups (AfESG and RSG) have agreed to work on a joint initiative to draft formal technical guidelines for translocating and reintroducing African elephants. We are hoping to involve the membership as much as possible as we develop these guidelines.

The past six months has been a very active period for MIKE. The CITES Secretariat has hosted two implementation workshops since the beginning of the year. The first, for West Africa, was held in Ouagadougou, Burkina Faso, in February; the second, for the East African subregion in Dar es Salaam, Tanzania, in March 2001. A similar meeting had already been held for southern Africa and the implementation meeting for Central Africa will be held once the pilot phase for the subregion has been completed

La Banque de données sur l’éléphant d’Afrique

Je suis heureuse de pouvoir vous dire que nous avons engagé un nouveau responsable pour la Banque de données sur l’éléphant d’Afrique. Même si le poste n’est pas complètement financé pour la production de la mise à jour tous les trois ans, nous avons bon espoir que ce soit encore possible. Julian Blanc est déjà au travail dans les bureaux de Nairobi. Il y trouvera une pile de rapports d’études venus de toute l’Afrique, que le GSEAf a rassemblés depuis 1998. De nombreuses questions en suspens doivent encore trouver une réponse avant la prochaine édition papier de la BDEA, comme l’amélioration de la fiabilité, de la qualité et de l’exactitude des données de répartition ; l’incorporation de certaines de nos données sur les conflits hommes–éléphants aux données sur le statut et la distribution des éléphants ; et l’utilisation d’autres sources de données importantes.

Questions techniques

Développement de directives en matière de réintroduction

Dans tout le continent, on assiste de plus en plus fréquemment à des discussions sur le déplacement des éléphants « en surplus » d’un endroit à un autre (qu’ils viennent de la brousse ou de captivité). Pourtant, ces déplacements, qu’on les réalise ou non, sont actuellement programmés dans un vide technique certain, sans directives formelles, ni formules de « bonnes manières ». Les questions qui entourent les translocations et les réintroductions sont vastes et complexes. Lorsque l’on prévoit de déplacer des groupes d’éléphants plutôt que des individus isolés, le niveau de complexité augmente significativement. Comme il considère ceci comme une question nouvelle et importante, qui demande l’assistance technique de praticiens expérimentés, le secrétariat du GSEAf a contacté le secrétariat du Groupe des Spécialistes de la Réintroduction (GSR) pour demander conseil. Il y a quelques années, le GSR avait esquissé les premières directives en matière de réintroduction, un fascicule généralisé destiné à une vaste audience et qui est maintenant largement accepté. Depuis lors, le GSR travaille avec des groupes individuels pour adapter ces directives à des taxons spécifiques. Par un processus d’engagement réussi, les deux groupes (GSEAf et GSR)

and the lessons learned compiled, very likely by mid-year. The AfESG Secretariat was fortunate to participate in both the western and the eastern African meetings. The events, attended by practitioners from government and members of the MIKE Technical Advisory Group, proved to be invaluable opportunities to exchange ideas, learn of new and ongoing research initiatives, and obtain information and contact people for recent surveys and those planned for the near future. It is clear that the implementation of MIKE will add significantly to our current knowledge base on the status of elephants across the continent while making great strides towards standardizing data collection across many factors and sites.

The day-to-day life of AfESG

West Africa Programme Office

It has been a truly challenging period for our West Africa Programme Office, ably staffed by Lamine Sebogo. Late in 2000, AfESG obtained support from the US Fish and Wildlife Service to promote the West African Elephant Conservation Strategy throughout the subregion. This heralded the beginning of an odyssey for Lamine, who will devote much of the year to promoting the Strategy with high levels of government, NGOs and donor partners in West Africa. Some significant moves for elephant conservation have taken place since the inception of the Strategy. These have included furthering the process at the national level by Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana and Togo. At the field level, more and more elephant-related projects are being initiated in the subregion, most notably in Burkina Faso, Ghana, Mali and Togo. These actions will, no doubt, contribute to and benefit from MIKE, the CITES system for monitoring the illegal killing of elephants, which is currently entering its full implementation phase (see news on MIKE in preceding paragraph).

Central African Programme Office

We are currently recruiting a programme officer for AfESG work in Central Africa. We have a good, strong field of candidates and hope to finalize the appointment by mid-year. The position is particularly timely now, with AfESG actively involved in developing a subregional Strategy for the Conservation of Elephants in Central Africa and the prospects on the

ont accepté de travailler ensemble pour rédiger des directives techniques formelles pour le déplacement et la réintroduction des éléphants africains. Nous espérons impliquer autant que possible nos membres dans le développement de ces directives.

Le dernier semestre fut une période très active pour MIKE. Le secrétariat de la CITES a accueilli deux séminaires d'exécution depuis le début de l'année. Le premier, destiné à l'Afrique de l'Ouest, s'est tenu à Ouagadougou, au Burkina Faso, en février ; et le second, pour l'Afrique de l'Est, a eu lieu à Dar es Salaam, en Tanzanie, en mars 2001. Il y avait déjà eu une réunion semblable pour l'Afrique australe, et la réunion pour l'Afrique centrale aura lieu lorsque la phase pilote pour la sous-région sera terminée et que l'on aura rassemblé les leçons qu'on en aura tirées, probablement au milieu de l'année. Le secrétariat du GSEAf a eu la chance de pouvoir participer aux deux réunions pour l'Afrique de l'Ouest et de l'Est. Ces événements, auxquels ont assisté des praticiens gouvernementaux et des membres du Groupe de Conseil Technique de MIKE, se sont révélés des occasions inestimables pour échanger des idées, pour apprendre les initiatives de recherche nouvelles et en cours, pour obtenir des informations et contacter des gens à propos des recherches récentes et de celles qui s'annoncent. Il est évident que la mise en application de MIKE apportera un supplément d'informations significatif à ce que nous connaissons aujourd'hui du statut des éléphants sur l'ensemble du continent, tout en progressant à pas de géant vers la standardisation de la récolte de données sur toute une série de facteurs et de sites.

La vie quotidienne du GSEAf

Bureau du Programme pour l'Afrique de l'Ouest

Ce fut une période vraiment stimulante pour notre bureau du Programme pour l'Afrique de l'Ouest, où officie avec compétence Lamine Sebogo. A la fin de l'année 2000, le GSEAf a obtenu le support du US Fish and Wildlife Service, pour promouvoir la Stratégie de Conservation de l'Eléphant d'Afrique de l'Ouest dans toute la sous-région. Ceci annonçait le début d'une odyssée pour Lamine qui va consacrer une grande partie de l'année à promouvoir la Stratégie avec les membres haut-placés des gouvernements, les ONG et les donateurs partenaires en Afrique de l'Ouest. Certains changements significatifs pour la

horizon of our upcoming membership meeting to be held in the subregion.

The Secretariat in Nairobi

In the meantime, many changes have been taking place in the Nairobi office. After almost a year of living with unsatisfactory interim measures, we finally have a new programme officer for the Secretariat, Leo Niskanen. Leo swung into action from the first of the year and has contributed immensely in all respects ever since. In the short time since he started, Leo has been to Ouagadougou to visit our programme office for West Africa to get a grip on the extent and needs of AfESG, and in June he travelled to Cameroon to interview candidates for the Central Africa program officer position.

Of course, the Secretariat has also been working hard to organize the first membership meeting of the new triennium. The meeting is scheduled to take place later in 2001, we hope in Cameroon. This will be the first meeting of the entire membership of AfESG to be held in Central Africa, and the logistical gymnastics required to pull it off are putting the entire AfESG staff through their paces. Meetings on the flight arrangements alone seem to occupy hours of their weekly work time!

Before the next *Pachyderm* is out, we will also have replaced our administrative officer, Rowena Costa-Correa. I wish to acknowledge, even before that sad day arrives when Rowena emigrates to Canada, how badly she will be missed. Her ever-effervescent personality and overall positive outlook on life have helped me through some difficult times over the past year. Rowena will be a hard act to follow, but we are already working on recruitment, hoping to have a sufficient handover period for the new administrative officer before Rowena goes.

With all these transitions, I am grateful to have my longstanding right-hand woman, Monica Buyu. Monica has been secretary for AfESG since 1992. Her long institutional memory is helping to fill in those gaps brought on by my increasingly frequent 'senior moments'.

conservation des éléphants ont eu lieu depuis le début de la Stratégie. Ceux-ci comprennent la progression du processus, au niveau national, au Burkina Faso, en Côte d'Ivoire, au Ghana et au Togo. Sur le terrain, de plus en plus de projets liés aux éléphants sont lancés dans la sous-région, surtout au Burkina Faso, au Ghana, au Mali et au Togo. Ces actions pourront sans aucun doute contribuer à et profiter de MIKE, le système de la CITES pour contrôler le massacre illégal des éléphants, qui entre maintenant dans sa phase de pleine exécution (pour des nouvelles de MIKE, voir le paragraphe précédent).

Bureau du Programme pour l'Afrique centrale

Nous sommes occupés à recruter un responsable de programme pour le travail du GSEAF en Afrique centrale. Nous avons déjà un certain nombre de bons candidats et nous espérons finaliser la nomination pour le milieu de l'année. Ce poste vient particulièrement à point au moment où le GSEAF s'implique activement dans la mise au point d'une Stratégie sous-régionale pour la Conservation des Eléphants en Afrique centrale et dans la perspective, qui apparaît à l'horizon, de la prochaine réunion des membres qui se tiendra dans la région.

Le secrétariat de Nairobi

Pendant ce temps, de nombreux changements ont eu lieu au bureau de Nairobi. Après avoir vécu pendant presque un an avec des solutions intérimaires peu satisfaisantes, nous avons maintenant un nouveau responsable de programme pour le secrétariat, Leo Niskanen. Leo s'est rué à l'ouvrage dès le début de l'année, et sa contribution n'a pas cessé d'être de grande valeur. Alors qu'il n'a commencé que récemment, Leo est allé à Ouagadougou visiter le bureau de notre programme pour l'Afrique de l'Ouest, pour se rendre compte de l'étendue et des besoins du GSEAF puis, en juin, il s'est rendu au Cameroun pour interviewer des candidats au poste de responsable de programme pour l'Afrique centrale.

Bien sûr, le secrétariat a aussi travaillé dur pour organiser la première réunion des membres de ces trois prochaines années. La réunion doit avoir lieu plus tard en 2001 ; nous espérons que ce sera au Cameroun. Ce sera la première réunion de tous les membres du GSEAF qui se tiendra en Afrique

centrale, et la gymnastique logistique requise pour sa mise en place met tout le staff du GSEAf à rude épreuve. Les réunions concernant les seules réservations des vols semblent nécessiter des heures de leur temps de travail !

Avant que paraisse le nouveau *Pachyderm*, nous aurons aussi remplacé notre responsable de l'administration, Rowena Costa-Correa. Je dois avouer, avant même que ce triste jour n'arrive où Rowena part pour le Canada, qu'elle nous manquera énormément. Sa personnalité, toujours en effervescence, sa façon toujours positive de voir la vie m'ont aidée à traverser certaines périodes difficiles l'année dernière. Rowena ne sera pas facile à remplacer mais nous cherchons déjà quelqu'un, en espérant que le nouveau responsable disposera d'une période de passage du relais suffisante avant le départ de Rowena.

Avec tous ces bouleversements, je suis heureuse de garder mon fidèle bras droit, Monica Buyu. Monica est secrétaire du GSEAf depuis 1992. Sa longue expérience institutionnelle est précieuse pour combler les trous qui apparaissent de plus en plus souvent dans ma « mémoire défaillante ».

African Rhino Specialist Group report

Rapport du Groupe des Spécialistes des Rhinos d'Afrique

Martin Brooks, Chair/Président

PO Box 13055, Cascades, 3202, KwaZulu-Natal, South Africa
email: mbrooks@kznnncs.org.za

The period under review has been a busy one, reviewing and developing national rhino conservation strategies and plans.

La période qui vient de s'écouler a été très occupée avec la révision et la mise au point de stratégies et de plans de conservation nationaux pour les rhinos.

Botswana

On 15 January 2001, a Botswana Rhino Stakeholders Workshop was held at the Khama rhino sanctuary. A draft of the updated national rhino strategy document has since been produced incorporating comments from Botswana's Department of National Parks. This draft has been circulated for additional comment before its ratification is proposed.

Botswana

Le 15 janvier 2001, un atelier des *Rhino Stakeholders* du Botswana s'est tenu au sanctuaire des rhinos de Khama. Un projet de document sur la stratégie nationale pour les rhinos a vu le jour depuis lors, qui reprend les commentaires du Département de Parcs Nationaux du Botswana. Ce projet est actuellement en circulation afin de recueillir des commentaires supplémentaires avant d'en proposer la ratification.